

**Совет по правам человека  
Рабочая группа по произвольным задержаниям****Мнения, принятые Рабочей группой  
по произвольным задержаниям на ее семьдесят  
восьмой сессии (19–28 апреля 2017 года)****Мнение № 37/2017 относительно Браулио Хатара  
(Боливарианская Республика Венесуэла)**

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 бывшей Комиссии по правам человека. Мандат Рабочей группы был продлен и уточнен Комиссией в ее резолюции 1997/50. Во исполнение резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи и своего решения 1/102 Совет по правам человека взял на себя ответственность за осуществление мандата Комиссии. Совсем недавно резолюцией 33/30 Совета от 30 сентября 2016 года мандат Рабочей группы был продлен на три года.

2. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/33/66) 7 ноября 2016 года Рабочая группа препроводила правительству Боливарианской Республики Венесуэла сообщение, касающееся Браулио Хатара. Правительство ответило на сообщение 6 января 2017 года. Государство является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

а) когда явно невозможно сослаться на какие бы то ни было правовые основания для лишения свободы (например, когда какое-либо лицо продолжает содержаться под стражей сверх назначенного по приговору срока наказания или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);

б) когда лишение свободы обусловлено осуществлением прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека, и в той мере, в которой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

в) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международно-правовых документах, принятых государствами, о которых идет речь, является настолько серьезным, что это придает лишению свободы произвольный характер (категория III);



d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию, не имея возможности добиться пересмотра дела в административном или судебном порядке или получить доступ к средствам правовой защиты (категория IV);

e) когда лишение свободы является нарушением международного права в силу дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса и имеет целью отказ в равном осуществлении прав человека или может привести к таковому (категория V).

## Представленные материалы

### *Сообщение источника*

4. Браулио Хатар является адвокатом и имеет гражданство Венесуэлы и Чили. В настоящее время ему 58 лет, он проживает в Боливарианской Республике Венесуэла, а именно на острове Маргарита, штат Нуэва-Эспарта. Его основной и наиболее значимой деятельностью является работа на должности директора и редактора электронного новостного портала «Репорте конфиденсьяль». Источник отмечает, что портал «Репорте конфиденсьяль», запущенный г-ном Хатаром в 2007 году, со временем превратился в одно из основных средств массовой информации на острове Маргарита и отличается критическим анализом политики, проводимой правительством, и публикацией независимых расследований.

5. Г-н Хатар не только выступает в роли основателя, директора и редактора электронного портала «Репорте конфиденсьяль», но и является обозревателем журнала «Репорте де ла экономия» и ведет рубрику юридических консультаций на радио («Радио Континенте», «Супер К ла Карибенья», «Энкуэнтро 88,7 ФМ»), совмещая эту деятельность с адвокатской работой в кабинете г-на Хатара Дотти и Хатара и в консультационном адвокатском бюро «Отеро». В прошлом он также сотрудничал с международными юридическими фирмами в период между 1991 и 1999 годами и работал обозревателем в важных печатных средствах массовой информации в Боливарианской Республике Венесуэла, как-то в изданиях «Ультимас нотисьяс» и «Эль дьярьо де Каракас».

6. Что касается деятельности г-на Хатара на поприще национальной политики, то в 1988 году он занимал должность председателя Комитета юрисконсультантов при Комиссии Сената по экономическим вопросам; в 1990 году служил советником в составе Контрольно-ревизионной комиссии и Комиссии по средствам массовой информации в Палате депутатов, а также выступил инициатором принятия различных национальных законодательных актов.

7. Согласно источнику, г-н Хатар подвергся произвольному задержанию сотрудниками полиции, подведомственными Национальной боливарианской разведывательной службе (НБРС), через несколько часов после того, как на возглавляемом им портале был размещен репортаж о гражданской акции протеста против Президента, которая стала высоко значимым событием и широко освещалась в Боливарианской Республике Венесуэла.

8. Как уточняет источник, вечером в пятницу, 2 сентября 2016 года, жители города Вилья-Роса, расположенного на острове Маргарита, вышли на мирную демонстрацию против Президента в ходе освещаемого по телевидению мероприятия, для участия в котором глава государства прибыл на остров. В качестве протестного приема манифестанты избрали распространенный вид гражданского протеста, заключающийся в создании шума с использованием предметов кухонной утвари, как-то кастрюль и половников, и лучше известного в Боливарианской Республике Венесуэла как «касероласо», или марш пустых кастрюль, и таким образом выразили свое недовольство действиями национального правительства в связи с кризисом системы здравоохранения и продовольственным кризисом, постигшим страну.

9. Некоторые присутствовавшие при этом лица снимали происходившее на свои сотовые телефоны: во время демонстрации Президент отошел от протокола и предположительно набросился на нескольких участников мирной акции протеста. Соответствующие видеозаписи были направлены через портал «Репорте конфиденсьяль» г-ну Хатару, который опубликовал их, предварительно выяснив их происхождение и убедившись в их достоверности.

10. Источник сообщает, что на следующий день, в субботу, 3 сентября 2016 года, в 8 ч. 45 м. г-н Хатар был задержан сотрудниками НБРС между кварталами Костасуль и Ла Арболеда города Порламар, штат Нуэва-Эспарта, в то время как он следовал на собственном автомобиле на радиостанцию для участия в своей радиопередаче, транслируемой каждую субботу в 9 ч. 00 м. По дороге он направил голосовое сообщение, предупредив о своем скором прибытии на радиостанцию. Тем не менее г-н Хатар так и не прибыл по месту назначения и с тех пор на связь не выходил. В момент задержания сотрудники полиции не предъявили ордера в обоснование задержания и не объяснили причин такового.

11. Источник добавляет, что семья г-на Хатара в течение 12 часов ничего не знала о его местонахождении. Наконец, после 8 часов вечера 3 сентября 2016 года у дома г-на Хатара остановилось семь патрульных автомобилей НБРС, и высадившиеся из них полицейские в масках и с винтовками приступили к обыску дома без соответствующего ордера. Тогда же семье г-на Хатара было сообщено, что утром тот был задержан сотрудниками НБРС и находится в отделении полиции на острове.

12. Источник утверждает, что служащие НБРС обыскали дом г-на Хатара поздним вечером, уточняя при этом, что на момент прибытия патрулей в здании не находилось никого, кроме одного несовершеннолетнего лица. 4 сентября 2016 года один из членов семьи смог ненадолго навестить г-на Хатара в здании НБРС и сообщил о следах удара по руке, который был нанесен Хатару в момент задержания при предпринятой им попытке воспрепятствовать изъятию у него сотового телефона. Кроме того, он сообщил, что после задержания у г-на Хатара случился гипертонический криз, в связи с которым он был осмотрен врачом.

13. В понедельник, 5 сентября 2016 года, г-на Хатар был доставлен в надзорный суд по уголовным делам острова Маргарита. В ходе слушания сторона защиты указала, что в материалы дела, на основании которых он привлекался к ответственности, был включен отчет, составленный НБРС и содержавший обвинения в том, что г-н Хатар является «агентом ЦРУ», поскольку он предположительно «планировал террористическую деятельность» в преддверии встречи на высшем уровне Движения неприсоединившихся стран, намеченной к проведению на острове Маргарита с 13 по 18 сентября 2016 года. Адвокаты защиты указали, что сотрудник Государственной прокуратуры заявил, что в автомобиле г-на Хатара был предположительно обнаружен портфель, в котором якобы находилось «от 20 до 25 000 долл. США, предназначенных для финансирования деятельности трех оппозиционных групп», при этом г-н Хатар полностью опроверг эти заявления. Источник отмечает, что обвинения по той же статье были незадолго до этого предъявлены и другим лицам, выступающим в оппозиции правительству.

14. Начиная с 8 сентября 2016 года г-ну Хатару было запрещено встречаться со своими адвокатами, а 10 сентября 2016 года приблизительно в 19 ч. 00 м. без предварительного уведомления адвокатов и родственников г-на Хатара забрали из прежнего места содержания под стражей на острове Маргарита и увезли в неизвестном направлении. 11 сентября 2016 года служащие подразделения НБРС на острове Маргарита сообщили семье г-на Хатара, что накануне он был переведен в Центр содержания подсудимых им. 26 июля, расположенный в городе Сан-Хуан-де-лос-Моррос, штат Гуарико, более чем в 560 км от места его проживания.

15. В течение приблизительно 48 часов после перевода г-на Хатара в тюрьму в Гуарико ни его семья, ни адвокаты не могли установить с ним личный контакт

или связаться по телефону. В ходе первого же телефонного разговора с семьей, состоявшегося 12 сентября 2016 года в 19 ч. 00 м., был подтвержден факт его перевода в указанную тюрьму.

16. Источник сообщает, что 20 сентября 2016 года, после того как г-н Хатар провел более 264 часов без доступа к адвокатам, им было разрешено посещение. 25 сентября 2016 года опять-таки без надлежащего предварительного судебного уведомления его семья и адвокатов г-н Хатар был переведен в другую удаленную тюрьму, а именно следственный изолятор в городе Кумана, штат Сукре, в 227 км от места его проживания и от местонахождения суда, рассматривавшего его дело.

17. Источник заявляет о серьезных нарушениях прав человека г-на Хатара, в частности прав на личную свободу, надлежащее судебное разбирательство, свободу выражения мнений и свободу ассоциации, которые представляют собой нарушение государством международных договоров по правам человека, подписанных и ратифицированных Боливарианской Республикой Венесуэла, а также положений самой Конституции и минимальных процессуальных норм, предусмотренных внутренним законодательством. Среди прочего были допущены нарушения статьи 9, пункта 1 статьи 11 и статей 19 и 20 Всеобщей декларации прав человека; пункта 1 статьи 9, пунктов 2 и 3 b) и c) статьи 14 и статей 19 и 22 Пакта; пунктов 1 и 2 статьи 7, пункта 2 b) и d) статьи 8, пункта 1 статьи 13 и статьи 16 Американской конвенции о правах человека; статьи 11 Межамериканской конвенции о насильственном исчезновении лиц; статей 4 и 26 Американской декларации прав и обязанностей человека; пунктов 1 и 2 статьи 44, пункта 2 статьи 49 и статей 52 и 57 Конституции, а также статей 1, 8, 10, 127 и пунктов 6 и 7 статьи 119 Органического уголовно-процессуального кодекса.

18. Источник делает вывод о том, что содержание г-на Хатара под стражей носит произвольный характер в соответствии с категориями II, III и V категорий, применяемых Рабочей группой.

#### *Ответ правительства*

19. 3 сентября 2016 года приблизительно в 9 часов утра была созвана полицейская комиссия в составе служащих, подведомственных местному отделению НБРС в Порламаре, для проверки информации, поступившей из служб контрразведки и указывавшей на то, что Браулио Хатара предположительно руководил сетью по финансированию деятельности, направленной на дестабилизацию обстановки в государстве.

20. Затем данные служащие направились по месту жительства подследственного лица и, следуя по проспекту им. Хосе Франсиско Эстебана Гомеса в городе Порламар, штат Нуэва-Эспарта, заметили автомобиль марки «Тойота Королла» серого цвета, за рулем которого находился указанный гражданин, и перехватили автомобиль у квартала Роял Краун. Вслед за этим в присутствии двух понятых был произведен досмотр транспортного средства: в ходе его под задним сиденьем был найден портфель, в котором были обнаружены изъятые впоследствии улики, представляющие интерес с криминалистической точки зрения, в том числе доллары США и несколько банкнот национальной валюты. В связи с этим сотрудники полиции потребовали указать предназначение и происхождение конфискованных денег, однако Браулио Хатар не смог объяснить, почему у него в наличии находилась такая сумма и из каких источников она была получена, вследствие чего он сам и два понятых, присутствовавших при досмотре, были доставлены в местное отделение НБРС в Порламаре, а Государственная прокуратура составила соответствующий ордер на возбуждение уголовного расследования.

21. Из вышесказанного становится очевидно, что Браулио Хатар был задержан с поличным 3 сентября 2016 года по подозрению в совершении преступления, состоящего в легализации денежных средств.

22. Кроме того, для целей следствия четырнадцатое отделение Государственной прокуратуры штата Нуэва-Эспарта в исключительном порядке запросило ордер на обыск с учетом крайней необходимости и чрезвычайных обстоятельств, как это предусмотрено пунктом 1 статьи 196 Уголовно-процессуального кодекса.

23. Соответствующий ордер на обыск был выдан судом первой инстанции № 2, обладающим надзорными функциями в судебном округе штата Нуэва-Эспарта, и исполнен подведомственными НБРС сотрудниками, которые обыскали дом Браулио Хатара, расположенный в квартале Костасуль по адресу ул. Эль Кокаль, д. 5, вилла «Лос Чичитос», Порламар, муниципалитет Мариньо, штат Нуэва-Эспарта.

24. В этой связи следует отметить, что процедура обыска проводилась в присутствии членов семьи, друзей и трех понятых и что в результате нее удалось изъять предметы, представляющие интерес с криминалистической точки зрения, в том числе мобильный телефон марки «Самсунг», сим-карту белого цвета и карту памяти типа microSD марки «Кингстон» на 8 Гб черного цвета, найденную в гостевой комнате на нижнем этаже здания.

25. В главе III Конституции Боливарианской Республики Венесуэла, посвященной гражданским правам, в частности в пункте 1 статьи 44, ясно и четко предусмотрено, что «ни одно лицо не может быть арестовано или задержано без судебного приказа, если только оно не застигнуто на месте преступления». В этом случае задержанное лицо должно быть доставлено в судебный орган в течение 48 часов с момента ареста. Во время судебного разбирательства оно будет находиться на свободе за исключением случаев, когда обратное предусматривается на основаниях, определенных законом и признанных судьей в рамках каждого конкретного дела».

26. В статье 234 главы II Органического уголовно-процессуального кодекса, касающейся задержания на месте преступления, дается четкое определение такого вида задержания. Сфера компетенции и полномочия НБРС определяются в соответствии с Органическим уставом данного органа.

27. Браулио Хатар был задержан и доставлен в прокуратуру сотрудниками НБРС в соответствии с процедурами, установленными в действующем законодательстве.

28. Впоследствии, 5 сентября 2016 года, он предстал перед судом первой инстанции по уголовным делам № 2, обладающим надзорными функциями в судебном округе штата Нуэва-Эспарта; суд устно заслушал показания обвиняемого и по итогам слушания признал результаты предварительного расследования, проведенного двадцать четвертым и четырнадцатым отделениями прокуратуры судебного округа штата Нуэво-Эспарта в связи с предполагаемым совершением преступления, состоящего в легализации денежных средств и предусмотренного статьей 35 Закона о борьбе с организованной преступностью и финансированием терроризма.

29. Следует подчеркнуть, что судебный орган постановил рассматривать дело в рамках обычной процедуры в соответствии с Органическим уголовно-процессуальным кодексом. В качестве места для помещения Браулио Хатара под стражу было выбрано отделение НБРС, расположенное в городе Порламар, штат Нуэва-Эспарта.

30. В ходе судебного слушания 20 октября 2016 года Государственная прокуратура предъявила данному гражданину обвинения в вышеуказанном преступлении.

31. Предварительное слушание по делу Браулио Хатара было дважды отложено по просьбе нанятых им в частном порядке адвокатов защиты и в третий раз отсрочено по решению надзорного суда, назначенного для рассмотрения дела, и в настоящее время дело находится на промежуточной стадии рассмотрения.

32. В связи с переводом указанного гражданина в судебный орган в штате Нуэва-Эспарта сотруднику двенадцатого отделения Государственной прокуратуры, уполномоченному исполнять приговоры в штате Нуэва-Эспарта, было поручено встретиться с лишенным свободы лицом 23 ноября 2016 года, с тем чтобы зафиксировать условия его содержания под стражей.

33. Кроме того, представитель Государственной прокуратуры посетил центр содержания под стражей, в котором находился указанный гражданин, 24 ноября 2016 года и констатировал, что 4, 11, 18, 19 и 21 ноября 2016 года состоялись свидания задержанного с родственниками и частными адвокатами. Кроме того, указанному гражданину каждые 15 дней отводилось 5 минут на телефонный разговор с родственниками.

34. Что касается состояния его здоровья, то государство неизменно придерживается Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными. 16 сентября 2016 года Браулио Хатар был переведен в пенитенциарный центр им. 26 июля, расположенный в Сан-Хуан-де-лос-Моррос, причем комиссия Управления омбудсмана организовала мониторинговые визиты в данный центр для проверки соблюдения прав человека г-на Хатара и определения условий его содержания под стражей.

35. Впоследствии, 25 сентября 2016 года, Браулио Хатар был переведен в следственный изолятор в городе Кумана, штат Суcre, и уже 26 сентября 2016 года его посетила делегация Управления омбудсмана. Там же состоялась беседа с указанным гражданином, в ходе которой он заявил следующее: «Я уже более 30 лет страдаю хронической гипертонией; в настоящее же время чувствую себя хорошо, у меня чистая кровать, в положенное время получаю весьма обильное питание».

36. Кроме того, с г-ном Хатаром встречалась Директор следственного изолятора города Кумана, которая сообщила следующее: «Лекарства и терапевтические процедуры предоставляются г-ну Браулио Хатару в медицинской службе следственного изолятора под наблюдением врача и медсестер, и на сегодня ему к тому же назначено собеседование с социальным работником».

37. Помимо этого, г-н Хатар обратился к омбудсмену с просьбой лично или через назначенное им лицо пересмотреть материалы его дела на предмет обеспечения «соблюдения права на надлежащее судебное разбирательство».

38. Государство обращается с убедительной просьбой с учетом представленных им исчерпывающих данных и объяснений прекратить рассмотрение данного сообщения и довести до сведения Совета по правам человека всю изложенную здесь информацию.

#### *Дополнительные замечания источника*

39. Источник указывает, что он полностью соглашается с ответом правительства в части, касающейся того, что в свете положений венесуэльского законодательства органом, уполномоченным «санкционировать проведение уголовного расследования и руководить таковым», является Государственная прокуратура в лице своих компетентных органов и что именно ей надлежит «выступить от имени государства в ходе уголовного судебного разбирательства». Вместе с тем как раз эта норма и была нарушена при произвольном задержании г-на Хатара, в контексте которого соответствующие сотрудники полиции в одностороннем порядке приступили к уголовному расследованию, преследованию, а впоследствии и к розыску, перехвату и задержанию, действуя по собственному усмотрению без какого-либо предварительного контроля, если не считать дискреционных полномочий полицейских служащих, возглавляющих соответствующее полицейское отделение.

40. Иными словами, полицейский орган, производивший задержание, действовал без ведома и без предварительного распоряжения Государственной прокуратуры, как того требуют нормы венесуэльского законодательства, по-

сколькo именно прокуратура, а не органы полиции является единственным органом, компетентным «санкционировать проведение» и «руководить» проведением уголовного расследования. В рамках подобного расследования прокуратура также является единственным компетентным органом в Боливарианской Республике Венесуэла, полномочным запрашивать в компетентном надзорном суде по уголовным делам разрешения на проведение процессуальных действий на стадии предварительного расследования, как-то преследования и погони за тем или иным лицом, проверки его деятельности и, разумеется, его перехвата и задержания. В данном случае ни одно из таких разрешений получено не было.

41. В ходе внутренней правовой процедуры г-н Хатар и его адвокаты сообщили, что обвинение в том, что в момент задержания в его владении находилась иностранная и национальная валюта, является ложным, а также публично заявляли об этом, указав, что соответствующие материалы дела были «сфабрикованы». Это очень серьезное заявление, но вместе с тем оно перекликается с другими аналогичными заявлениями, сделанными публично в связи с рядом недавних дел, фигуранты которых жаловались на произвольные задержания, произведенные по политическим мотивам или в наказание за законное осуществление прав человека.

42. Г-н Хатар и его адвокаты в рамках внутренней правовой процедуры заявили о представлении «ложной информации о присутствии понятых при проведенной полицейскими процедуре задержания». В этой связи они также обращались с жалобами в компетентный суд, который в настоящее время ведет подготовку к делу, и заявили, что ни один из названных понятых не присутствовал при проведении полицейскими процедуры задержания и не привлекался к той или иной форме к участию на стадии подготовки дела к судебному разбирательству для подтверждения факта предположительного изъятия денежных средств у г-на Хатара, а также описания процедуры его перехвата и задержания.

43. Даже в том случае, если у г-на Хатара и были изъяты доллары США и несколько банкнот национальной валюты, владение ими никоим образом не представляет собой уголовное преступление.

44. Следует особо отметить еще один новый элемент, который служит неопровержимым доказательством того, что все действия полиции, приведшие к задержанию г-на Хатара, носили произвольный характер: вдобавок к тому, что задержание было произведено без опоры на какие-либо следственные действия со стороны прокуратуры и без предварительного судебного ордера на арест, само государство сделало заявление, из которого следует, что расследование в отношении г-на Хатара было проведено в одностороннем и дискреционном порядке служащими полиции, за ним следовал экипаж полиции, затем он был перехвачен и в конечном итоге задержан и доставлен в полицейский участок и что только на этом этапе Государственная прокуратура составила соответствующий ордер на возбуждение уголовного расследования, что представляет собой явное и грубое нарушение надлежущей правовой процедуры. Ордер был выдан не до, а после осуществленных в незаконном порядке погони, следования и произвольного задержания г-на Хатара.

45. Задержание г-на Хатара было произведено без предварительного постановления суда, как того требует пункт 1 статьи 44 Конституции, в котором предусматривается, что «[н]и одно лицо не может быть арестовано или задержано без судебного приказа». Это важнейшее конституционное положение, согласующееся с правозащитными нормами, гарантирующими основополагающее право человека на личную свободу, подлежит обязательному соблюдению всеми полицейскими органами Боливарианской Республики Венесуэла и предполагает двойные меры контроля, поскольку предусматривает, что для лишения того или иного лица свободы требуются предварительные санкции, с одной стороны, компетентного государственного прокурора, который в свете расследования и следственных действий, возбужденных по его же распоряжению, приходит к выводу о необходимости прибегнуть к такой мере пресечения и в этой связи

представляет соответствующее обоснованное ходатайство в компетентный судебный орган, а с другой стороны, компетентного надзорного суда, который обязан внимательно изучить ходатайство прокурора и доводы, приведенные в его обоснование, рассмотреть вопрос о наличии достаточных для того оснований и об отсутствии иной, менее строгой меры пресечения для достижения поставленной цели и только вслед за этим распорядиться о задержании в должном образом обоснованном судебном постановлении.

46. Хотя, безусловно, у этого правила есть исключения, а именно случаи поимки лица на месте преступления, не менее верно и то, что данное исключение не распространяется на г-на Хатара. О поимке с поличным не может идти речи в том случае, когда соответствующий полицейский орган в одностороннем порядке на основании своих собственных полномочий принимает решение начать расследование, распорядиться о представлении доказательств и начать их сбор, затем назначить специальную полицейскую комиссию для розыска г-на Хатара и, наконец, перехватить его и подвергнуть задержанию. Для проведения любого из этих действий требуются предварительные санкции прокурора и компетентного надзорного суда, и именно для этих целей уголовно-процессуальным правом регламентирован процессуальный порядок действий с учетом основополагающего принципа надлежащей правовой процедуры.

47. Другими словами, полицейский орган выступил в роли одновременно полиции, прокурора и суда и, таким образом, злоупотребил официальными полномочиями, распорядившись о начале расследования и решив с опорой на собственные действия и выводы в одностороннем порядке санкционировать розыск и полицейское преследование г-на Хатара, завершившееся его задержанием, причем все это явно следует из самого полицейского протокола, который был дословно процитирован государством в его ответе и который к тому же послужил основой для незаконного возбуждения уголовного дела в отношении г-на Хатара.

48. Если бы речь шла об аресте на месте преступления, то задержанию не могли бы предшествовать преследование, перехват и поимка. Эта процедура именно в том виде, в каком она была описана самим государством, уже служит бесспорным доказательством того, что сотрудники полиции целенаправленно и планомерно приступили к розыску и поимке г-на Хатара, ввиду чего невозможно утверждать, что г-н Хатар был неожиданно и случайно «застигнут» в ходе совершения преступления или пойман с поличным. Ввиду этого задержание Браулио Хатара носило произвольный характер.

49. Первоначально в день задержания, 3 сентября 2016 года, г-н Хатар был доставлен в местное отделение НБРС в Порламаре, остров Маргарита, штат Нуэва-Эспарта. Там он оставался под стражей до 10 сентября 2016 года, а затем был в произвольном порядке без предварительного уведомления адвокатов и родственников переведен в Центр содержания подсудимых им. 26 июля, расположенный в городе Сан-Хуан-де-лос-Моррос, штат Гуарико, более чем в 560 км от места его проживания и от местонахождения суда, рассматривавшего его дело. Г-н Хатар пробыл в этом центре до 25 сентября 2016 года, а затем был также незаконно и без уведомления адвокатов и родственников переведен в уже упоминавшийся следственный изолятор в городе Кумана, штат Сукре, в 227 км от места его проживания и от местонахождения суда, рассматривавшего его дело. 21 ноября 2016 года г-н Хатар был переведен в тюрьму в Сан-Антонио, официально известную как следственный изолятор Сан-Антонио и расположенную на острове Маргарита, штат Нуэва-Эспарта, предположительно с той целью, чтобы во исполнение постановления суда провести предварительное слушание, изначально намеченное на 23 ноября 2016 года; однако из-за плохого состояния здоровья г-на Хатара слушание провести не удалось. 23 ноября 2016 года г-н Хатар был переведен обратно в следственный изолятор города

Кумана. В декабре 2016 года г-н Хатар был вновь переведен в следственный изолятор в Сан-Антонио и содержится там под стражей в настоящее время<sup>1</sup>.

### Обсуждение

50. Рабочая группа благодарит источник и государство соответственно за направление сообщения и представление ответа по вопросу об обстоятельствах задержания г-на Хатара.

51. Мандат Рабочей группы заключается в расследовании случаев произвольного лишения свободы, доведенных до ее сведения, и в ходе его осуществления, следуя своим методам работы, она руководствуется соответствующими международными стандартами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте о гражданских и политических правах.

52. В своих действиях Рабочая группа на приоритетной основе руководствуется правилами, содержащимися в ее методах работы, а также постоянной и признанной государствами практикой обработки индивидуальных сообщений. Таким образом, при рассмотрении настоящего дела необходимо проанализировать факты, представленные источником в его сообщении и доведенные до сведения государства.

53. Г-н Хатар, гражданин Венесуэлы и Чили, 58 лет, проживает на острове Маргарита, штат Нуэва-Эспарта.

54. Основной деятельностью г-на Хатара является работа на должности журналиста, директора и редактора электронного новостного портала «Репорте конфиденсьаль», созданного в 2007 году, ставшего с тех пор одним из основных средств массовой информации в родном городе г-на Хатара и известного своими критическими публикациями о политике, проводимой правительством. Кроме того, г-н Хатар является обозревателем журнала «Репорте де ла экономия» и ведет рубрику юридических консультаций на радио («Радио Континенте», «Супер К ла Карибенья», «Энкуэнтро 88,7 ФМ»). У него за плечами богатый опыт правовой, журналистской и политической работы в стране.

55. Г-на Хатар подвергся задержанию сотрудниками полиции, подведомственными Национальной баливарианской разведывательной службе (НБРС), через несколько часов после того, как на портале «Репорте конфиденсьаль» был размещен репортаж о гражданской акции протеста в связи с кризисом системы здравоохранения и продовольственным кризисом.

56. Рабочая группа установила, что утром в субботу, 3 сентября 2016 года, г-н Хатар был задержан сотрудниками НБРС между кварталами Костасуль и Ла Арболеда города Порламар, штат Нуэва-Эспарта, в то время как он следовал на собственном автомобиле на радиостанцию для участия в своей радиопередаче, транслируемой каждую субботу в 9 ч. 00 м.

57. В момент задержания сотрудники полиции не предъявили судебного ордера на имя г-на Хатара в обоснование своих действий и не объяснили причины задержания. Рабочая группа установила, что НБРС к тому времени провела предварительное расследование в отношении г-на Хатара. Рабочая группа не получила информации, позволяющей заключить, что сотрудники НБРС смогли привести правовые обоснования для досмотра автомобиля г-на Хатара и для его последующего лишения свободы, в связи с чем она расценивает его задержание как произвольное по смыслу категории I.

58. Рабочая группа установила, что в понедельник, 5 сентября 2016 года, через два дня после лишения свободы, г-н Хатар предстал перед судьей. В ходе слушания представители органов власти отметили, что г-н Хатар, следовавший

<sup>1</sup> 31 мая 2017 года источник сообщил, что начиная с 24 мая 2017 года г-н Хатар был переведен под домашний арест. Несмотря на изменение меры пресечения, он по-прежнему лишен свободы.

на собственном автомобиле, был остановлен для досмотра и предположительно пойман с поличным, поскольку в его владении находился портфель с тысячами долларов США. Вызывает недоумение тот факт, что правительство утверждает, что г-н Хатар был задержан с поличным, и одновременно с этим признает в материалах, представленных Рабочей группой, что НБРС заблаговременно начала расследование в отношении данного лица по подозрению в деятельности, которая могла затрагивать государственную безопасность. Рабочая группа считает, что задержание, произведенное якобы в порядке поимки с поличным, и последующее предъявление обвинений в преступлении, состоящем в легализации денежных средств, были вызваны осуществлением г-ном Хатара его права на свободное выражение мнений, в частности его деятельностью в качестве журналиста и редактора электронного портала «Репорте конфиденсьаль», на котором размещаются критические соображения и информация в отношении правительства. В этой связи напрашивается вывод о том, что лишение свободы г-на Хатара обусловлено осуществлением им прав и свобод, гарантированных статьей 19 Пакта. Соответственно, Рабочая группа считает, что задержание г-на Хатара носит произвольный характер по смыслу категории II.

59. Рабочая группа сочла убедительными доводы о том, что власти Боливарианской Республики Венесуэла не гарантировали г-ну Хатару право на помощь адвоката по его выбору сразу же после ареста. Напротив, она установила, что эффективному правовому представительству г-на Хатара по вине правительства чинились всевозможные препятствия. Основным из них были многочисленные переводы (не менее шести) г-н Хатара из одних мест содержания под стражей в другие без уведомления родственников или адвокатов (в отступление от заведенной практики), а также запрет на общение адвокатов со своим клиентом, установленный на неоправданно долгое время. Доступ к своим адвокатам г-н Хатар получил лишь 20 сентября 2016 года. Вышеизложенное свидетельствует о настолько серьезном нарушении международных норм, касающихся справедливого судебного разбирательства, что это придает лишению свободы г-на Хатара произвольный характер. Помимо этого, описанные действия представляют собой нарушение статей 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека и статей 9 и 14 Пакта, ввиду чего задержание является произвольным и подпадает под категорию III.

60. В последние годы Рабочая группа неоднократно выносила заключения в связи со случаями произвольных задержаний лиц за осуществление ими своих прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, в частности таких прав, как право на свободу мнений и их свободное выражение, права на свободу ассоциации и собраний, а также право на участие в политической жизни.

61. Рабочая группа усматривает в действиях правительства Боливарианской Республики Венесуэла в последние годы систематическую практику лишения свободы политических оппонентов в нарушение основополагающих норм международного права, в том числе Всеобщей декларации прав человека и Пакта.

62. Многочисленные случаи произвольных задержаний, производимых правительством Боливарианской Республики Венесуэла, отражены в делах, по которым Рабочая группа имела возможность вынести заключения в последние годы<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Мнение № 27/2015 относительно Антонио Хосе Ледесмы Диаса; мнение № 26/2015 относительно Херардо Эрнесто Карреро Дельгадо, Херардо Рафаэля Респандора Верасьерты, Никсона Альфонсо Леаля Торо, Карлоса Переса и Ренсо Давида Прието Рамиреса; мнение № 7/2015 относительно Росмита Мантильи; мнение № 1/2015 относительно Винченцо Скарано Списсо; мнение № 51/2014 относительно Майкела Джованни Рондона Ромеро и 316 других лиц; мнение № 26/2014 относительно Леопольдо Лопеса; мнение № 29/2014 относительно Хуана Карлоса Ньето Кинтеро; мнение № 30/2014 относительно Даниэля Омара Себальоса Моралеса; мнение № 47/2013 относительно Антонио Хосе Риверо Гонсалеса; мнение № 56/2012 относительно Сесара Даниэля Камехо Бланко; мнение № 28/2012 относительно Рауля

## Решение

63. В свете вышеизложенного Рабочая группа выносит следующее мнение:
- лишение свободы Браулио Хатара носит произвольный характер, поскольку оно противоречит статьям 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека и статьям 9 и 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, и подпадает под категории I, II и III.
64. Рабочая группа просит правительство Боливарианской Республики Венесуэла безотлагательно принять необходимые меры для исправления положения г-на Браулио Хатара и приведения его в соответствие с надлежащими международными нормами, в том числе с положениями Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах.
65. Рабочая группа считает, что с учетом всех обстоятельств дела надлежащей мерой защиты стало бы немедленное освобождение г-на Браулио Хатара и предоставление ему обладающего искомой силой права на получение компенсации и возмещения ущерба в иной форме в соответствии с международным правом.

## Процедура последующих действий

66. В соответствии с пунктом 20 своих методов работы Рабочая группа просит источник и правительство представить ей информацию о последующих действиях по реализации рекомендаций, сформулированных в настоящем мнении, и в том числе указать:
- a) был ли Браулио Хатар освобожден, и если да, то когда именно;
  - b) были ли г-ну Браулио Хатару предоставлены компенсация или возмещение ущерба в иной форме;
  - c) проводилось ли расследование в связи с нарушением прав Браулио Хатара, и если да, то каковы были результаты такого расследования;
  - d) были ли в соответствии с настоящим мнением приняты какие-либо законодательные поправки или изменения в практике для приведения законодательства и практики страны в соответствие с ее международными обязательствами;
  - e) были ли приняты какие-либо другие меры с целью осуществления настоящего мнения.
67. Правительству предлагается информировать Рабочую группу о любых трудностях, с которыми оно столкнулось при осуществлении рекомендаций, вынесенных в настоящем мнении, и о потребностях, если таковые существуют, в дополнительной технической помощи, например в виде посещения Рабочей группы.
68. Рабочая группа просит источник и правительство представить вышеуказанную информацию в течение шести месяцев с даты препровождения настоящего мнения. Вместе с тем Рабочая группа оставляет за собой право осуществлять свои собственные последующие действия в связи с настоящим мнением, если до ее сведения будут доведены новые проблемы в связи с этим делом. Такая последующая процедура позволит Рабочей группе информировать Совет по

---

Леонардо Линареса; мнение № 62/2011 относительно Сабино Ромеро Исарра; мнение № 65/2011 относительно Эрнана Хосе Сифонтеса Товара, Эрнесто Энрике Ранхеля Агилеры и Хуана Карлоса Карвальо Вильегаса; мнение № 27/2011 относительно Маркоса Мишеля Сьерво Сабарски; мнение № 28/2011 относительно Мигеля Эдуардо Осие Саморы; мнение № 31/2010 относительно Сантьяго Хиральдо Флореса, Луиса Карлоса Коссо, Круса Эльбы Хиральдо Флореса, Исабель Хиральдо Селедон, Секундино Андреса Кадавида, Димаса Ореаноса Лискано и Омара Александра Рея Переса; и мнение № 10/2009 относительно Элихио Седеньо.

правам человека о достигнутом прогрессе в ходе выполнения рекомендаций, а также о любом отказе принимать меры.

69. Рабочая группа напоминает, что Совет по правам человека призвал все государства сотрудничать с Рабочей группой и просил их учитывать ее мнения и при необходимости принимать надлежащие меры для исправления положения произвольно лишенных свободы лиц и информировать Рабочую группу о принятых ими мерах<sup>3</sup>.

*[Принято 28 апреля 2017 года]*

---

---

<sup>3</sup> См. резолюцию 24/7 Совета по правам человека, пункты 3 и 7.